

Your responsibilities

Sus responsabilidades

- You are required to have this certificate verified (see page 4) by one of the people listed below:
  - Lawyer/Solicitor/Barrister of a law court
  - Police Officer
  - Australian Embassy/Consulate/High Commission
  - Judge/Magistrate of a law court
  - Registrar of a law court
  - Justice of the peace or equivalent
  - Notary public or equivalent
  - Medical Doctor who is registered/licenced to practice by the country's relevant competent authority.

Usted debe hacer verificar el presente certificado (vea la página 4) por una de las personas indicadas más abajo:

- Letrado/Abogado de un juzgado
  - Oficial de policía
  - Embajada/Consulado/Alto Comisionado de Australia
  - Juez/Magistrado de un juzgado
  - Secretario de un juzgado
  - Juez de Paz o equivalente
  - Notario público o equivalente
  - Médico registrado/licenciado por la autoridad competente del país.
- Official papers or documents which include a photograph of yourself must be presented as identification. Suitable documents include:
    - passport
    - identification card
    - other official government documents.

Como identificación, deberá presentar documentos oficiales o documentos que incluyan su fotografía. Entre los documentos apropiados se hallan los siguientes:

- pasaporte
  - cédula de identidad
  - otros documentos oficiales emitidos por el gobierno.
- Any costs involved in getting this certificate verified will be your responsibility.  
La verificación del presente certificado será a sus costas.
- If you fail to return this certificate by the due date your pension may be stopped.  
Si usted no devolviera este certificado antes de la fecha de vencimiento, es posible que se interrumpa el pago de su pensión.

Customer details / Datos del cliente

1 Centrelink Reference Number

Número de referencia de Centrelink

-  -  -

2 Your personal details

Sus datos personales

Mr  Mrs  Miss  Ms  Other   
Sr. Sra. Srta. Sra. Otro

Family name  
Apellido

Given name(s)  
Nombre(s)

Maiden name (if applicable)  
Apellido de soltera (si corresponde)

Date of birth  
Fecha de nacimiento

Day/Día Month/Mes Year/Año  
/ /

Gender  
Género


Male  Female   
Hombre Mujer

3 Is the customer alive?

¿Vive el/la cliente?

No  Date of death  
No Fecha del fallecimiento

Day/Día Month/Mes Year/Año  
/ /

 Provide verification of death  
(e.g. Death certificate.)  
Proporcione pruebas del fallecimiento  
(p. ej. Certificado de defunción).

► Go to 9  
Vaya a la 9

Yes  Go to next question  
Sí Vaya a la próxima pregunta



CLK0AUS061 2006

Filling in this form / Cómo llenar este formulario

- Use black or blue pen.  
Utilice tinta negra o azul.
- Print in BLOCK LETTERS.  
Use letra de IMPRENTA.
- Where you see a box like this  Go to 5 skip to the question number shown. You do not need to answer the questions in between.  
Cuando vea una casilla como ésta  Vaya a la 5 pase directamente a la pregunta cuyo número se indica. No será necesario que responda a las preguntas entre ésta y la del número indicado.

4 Tick ONE of the boxes below to tell us about your relationship status right now.

Marque **UNO** de los casilleros siguientes para indicar cuál es la situación de su relación actualmente.

If you have **ever been separated**, list the date that you most recently reconciled with your partner.

Si **alguna vez ha estado separado/a**, incluya la fecha más reciente en que se reconcilió con su pareja.

**Married**  
**Abielus**

Date married/  
reconciled with your partner  
Fecha del enlace matrimonial/  
reconciliación con su pareja

Day/Día Month/Mes Year/Año  
/ /

► **Go to 6**  
**Vaya a la 6**

**Registered relationship**  
(relationship registered  
under Australian state or  
territory laws or laws of  
other countries or regions)

Date registered/  
reconciled with your partner  
Fecha de registro/  
reconciliación con su pareja

Day/Día Month/Mes Year/Año  
/ /

► **Go to 6**  
**Vaya a la 6**

**Relación registrada**  
(relación registrada con arreglo a la  
legislación de un Estado o Territorio  
de Australia o a la legislación de  
otros países o regiones)

**De facto**  
**Conviviente**

Date you started your  
relationship/reconciled with  
your partner  
Fecha en que comenzó su  
relación/se reconcilió con  
su pareja

Day/Día Month/Mes Year/Año  
/ /

► **Go to 6**  
**Vaya a la 6**

**Separated**  
(previously in a marriage,  
registered or de facto  
relationship)

Date of last separation  
Fecha de la última  
separación

Day/Día Month/Mes Year/Año  
/ /

► **Go to 5**  
**Vaya a la 5**

**Separado/a**  
(previamente casado/a,  
en una relación registrada  
o de convivencia)

**Divorced**  
**Divorciado/a**

Date of divorce  
Fecha del divorcio

Day/Día Month/Mes Year/Año  
/ /

► **Go to 5**  
**Vaya a la 5**

**Widowed**  
(previously in a marriage,  
registered or de facto  
relationship)

Date of partner's death  
Fecha del fallecimiento  
del cónyuge

Day/Día Month/Mes Year/Año  
/ /

► **Go to 6**  
**Vaya a la 6**

**Never married or lived  
with a partner**  
**Nunca se ha casado ni ha  
vivido en pareja**

**Go to 6**  
**Vaya a la 6**

5 Do you live in the same home as your former partner?  
¿Vive actualmente en la misma vivienda que su pareja?

No   
No

Yes   
Sí

6 Contact details  
Datos de Contacto

Address  
Dirección

Country País

Contact phone number  
Número de teléfono para contactos

Country ( ) Area code ( ) País ( ) Código de área ( )
--

**7** You need to read this  
Sírvese leer esto

**Privacy and your personal information**

The privacy and security of your personal information is important to us, and is protected by law. We need to collect this information so we can process and manage your applications and payments, and provide services to you. We only share your information with other parties where you have agreed, or where the law allows or requires it. For more information, go to [servicesaustralia.gov.au/privacy](http://servicesaustralia.gov.au/privacy)

**La privacidad y su información personal**

La privacidad y seguridad de su información personal son importantes para nosotros, y están protegidas por la ley. Necesitamos recabar esta información para tramitar y gestionar sus solicitudes y pagos, y proporcionarle servicios. Solamente divulgaremos su información a otras partes cuando usted lo haya autorizado, o cuando así lo permita o exija la ley. Para obtener mayor información consulte [servicesaustralia.gov.au/privacy](http://servicesaustralia.gov.au/privacy)

**8 Declaration**  
**Declaración**

If the customer is unable to sign due to physical, psychiatric or intellectual disability, or due to illiteracy, another person may sign on their behalf by completing question 9. Si el cliente no pudiera firmar debido a una discapacidad física, psiquiátrica o intelectual, o porque no sabe leer o escribir, otra persona podrá firmar en su nombre para lo cual deberá completar la Pregunta 9.

**I declare that:**

- the information I have given in this form is complete and correct.

**I understand that:**

- giving false or misleading information is a serious offence.

**Declaro que:**

- la información que he dado en este formulario es completa y correcta.

**Comprendo que:**

- proporcionar información falsa o engañosa constituye un delito grave.

Your signature  
Su firma

Date     
Fecha / /

**Note:** This form must be authorised, see pages 4 and 5, within 7 days of this date.

**Nota:** Este formulario debe incluir una autorización (véanse las páginas 4 y 5), emitida dentro de un plazo de 7 días de esta fecha.

**9** Details of person signing on behalf of the customer (if customer is deceased or not able to sign)

Datos de la persona que firma en nombre del cliente (si el cliente ha fallecido o no puede firmar)

Refer to *Privacy and your personal information* at question 7. Consulte la sección *La privacidad y su información personal* en la pregunta 7.

Provide evidence of the customer's inability to sign this form (e.g. legal or medical documents, Social Worker report, death certificate).  
Proporcione documentos probatorios de que el cliente no puede firmar este formulario (p. ej. documentos legales o médicos, informe de asistente social, certificado de defunción).

Name of person  
Nombre de la persona

Relationship to customer  
Relación con el cliente

Address  
Dirección

---



---



---

Country  
País

Contact phone number  
Número de teléfono para contactos

Country ( ) Area code ( )  
País ( ) Código de área ( )

**I declare that:**

- the information I have given in this form is complete and correct.

**I understand that:**

- giving false or misleading information is a serious offence.

**Declaro que:**

- la información que he dado en este formulario es completa y correcta.

**Comprendo que:**

- proporcionar información falsa o engañosa constituye un delito grave.

Signature of person signing on behalf of the customer  
Firma de la persona que firma en nombre del cliente

Date     
Fecha / /

**Note:** This form must be authorised, see pages 4 and 5, within 7 days of this date.

**Nota:** Este formulario debe incluir una autorización (véanse las páginas 4 y 5), emitida dentro de un plazo de 7 días de esta fecha.

Continue  
Continúa

If the customer wants to arrange for another person or organisation to enquire or act on their behalf when dealing with Services Australia, tick this box and we will send you the required form.

Si el cliente desea que otra persona u organización efectúe averiguaciones u obre en su nombre en los trámites con Services Australia, marque este casillero y le enviaremos el formulario necesario.

**Unless the customer is deceased, you must now take this form to an authorised person to confirm your identity (below).**

**A menos que el cliente haya fallecido, ahora deberá llevar este formulario a una persona autorizada para que confirme su identidad (aquí abajo).**

### Authorised person / Una persona autorizada

To be completed by **authorised person**

- As a person authorised to verify the identity of a customer, it is essential that you sight the person in their physical presence, satisfy yourself they are alive and verify their identity.
- Satisfactory identification would be official papers or documents that include a photograph of the person. Suitable documents include:
  - passport
  - identification card
  - other official government documents.
- If a person is unable to provide any photographic identification, you should be certain of their identity from other sources before verifying their identity.
- The person's signature should be certified from official documents.
- To verify the person's identity complete the details below.
- This form must be signed and stamped with your official stamp or seal or an official document provided that confirms that the customer is alive.

A ser completado por **una persona autorizada**

- En su calidad de persona autorizada para verificar la identidad de un cliente, es indispensable que usted haya visto y estado en presencia del cliente a fin de quedar satisfecho de que dicho cliente está vivo, y que verifique su identidad.
- La identificación satisfactoria incluye documentos oficiales o bien documentos que incluyan una foto de la persona. Documentos apropiados:
  - pasaporte
  - cédula de identidad
  - otros documentos oficiales emitidos por el gobierno.
- Si la persona no pudiera presentar identificación fotográfica, deberá cerciorarse de su identidad en base a otras fuentes antes de verificar su identidad.
- Para certificar la firma de la persona, deberá utilizar documentos oficiales.
- Para verificar la identidad de la persona, llene los datos de más abajo.
- Firme y selle este formulario con su sello oficial, o presente un documento oficial que confirme que el cliente está vivo.

### 10 Details of authorised person

Datos de la persona autorizada

Mr  Sr. Mrs  Sra. Miss  Srta. Ms  Sra. Other

Family name  
Apellido

Given name(s)  
Nombre(s)

### 11 Contact details

Datos de Contacto

Address  
Dirección

---

---

Country  
País

Contact phone number  
Número de teléfono para contactos

Country (  ) Area code (  )  
País (  ) Código de área (  )

### 12 Documentation provided for identification of the customer

Documentación presentada para identificar al cliente

---

---

Continue  
Continúa

## 13 Declaration

### Declaración

Refer to *Privacy and your personal information* at question 7.  
Consulte la sección *La privacidad y su información personal* en la pregunta 7.

#### I declare that:

- I have sighted the person while in their physical presence, verified their identity and am satisfied they are alive.
- the information I have given in this form is complete and correct.

#### I understand that:

- personal information is protected by Australian law.
- giving false or misleading information is a serious offence.

#### Declaro que:

- he visto y estado en presencia de la persona, verificado su identidad y estoy satisfecho de que está viva.
- la información que proporcioné en este formulario está completa y es correcta.

#### Comprendo que:

- la información personal está protegida por la ley australiana.
- proporcionar información falsa o engañosa constituye un delito grave.

Signature of authorised person

Firma de la persona autorizada



Date

Fecha

Day/Día	Month/Mes	Year/Año
/	/	

**Note:** This form must be authorised within 7 days from the date signed by the customer or by the person signing on behalf of the customer, on page 3.

**Nota:** Este formulario debe incluir una autorización, emitida dentro de un plazo de 7 días de la fecha de firma por el cliente o por la persona que firmó en nombre del cliente en la página 3.

Official stamp or seal of authorised person

Sello oficial de la persona autorizada